



長江デルタの脱法集団明るみに 有害食品販売や無許可塩漬け豚もも肉生産

人民網上海 sh.people.com.cn 2023-02-09 09:15 来源: 上观新闻

食品分野における違法・犯罪行為は「一度の処罰で済まされるもの」ではない。重大な脱法者は重大違反・不正行為による信用失墜者リストに含められ、複数の部署が合同処罰を実施するため、「復活」しようとしても多くの抵抗に遭うことになるのだ。

食品分野での違法および犯罪行為を抑止し、多くの人々の健康と生命の安全を保護するために、長江デルタの**3省と1市**の市場監督部門が共同し、**2月8日**長江デルタ地区における重大な違法・不正行為の典型的事案リストを発表しが、その中には上海の事例**2件**が含まれていた。

2021年12月2日、浦東新区市場監督局は、有毒・有害な食品販売の罪で郭**XX**と王**XX**に対する上海鐵路運輸法院（宮本注：法院は裁判所のことです）による刑事判決書を受領した。

判決文には以下のことが示されている：郭**XX**は、**2021年1月**から**WeChat（微信は中国版のブログ）**上でシブトラミンなどの禁止成分を含む食品を販売し、有毒有害食品販売の罪に問われ、人民法院により、懲役**2年6月**、罰金**20万元**を言い渡され：汪**XX**は、**2021年2月**から**WeChat（微信は中国版のブログ）**上でシブトラミンなどの禁止成分を含む食品を販売し、有毒有害食品販売の罪に問われ、人民法院により、懲役**7月**、罰金**1万元**を言い渡された。

郭**XX**は現在も服役中だが、汪**XX**は、刑期を終えて外地にある実家に戻っているという状況に鑑み、公安部門との調整の結果、**2021年12月20日**、浦東新区市場監督管理局は、食品安全法の関連規定に基づき、郭**XX**、汪**XX**の両当事者が生涯食品の生産・経営管理をすること、食品の生産・経営企業で食品安全管理者として従事することを禁じた。

同時に、浦東新区市場監督管理局は、上海鐵路運輸法院からの判決文を受領した後、『市場監督管理における重大違反を伴う信用失墜者リスト管理弁法』などの規定に従って郭と汪の両名をリストに含めた。

2021年11月25日、虹口区市場監督管理局は、上海金瑞食品有限公司を家宅捜査し、当事者が自宅で塩漬け豚もも肉を無許可生産していたことを突き止めた

調査により、当事者が漬け物製品を無許可で製造、外部に販売していたが、販売された商品の売り上げ金が約**3万元**であることを確認、関連の仕入れや販売の記録を正確に記録・保管していなかったことを当事者が確認した。

同時に、虹口区市場監督管理局は第三者検査検疫期間に現場で押収された塩漬け豚もも肉の抜き取り検査を実施したところ、不適格な製品であることを判定している。

当事者の上述行為は、食品安全法の関連規定に違反しており、食品の生産・経営許可を得ずに食品の生産・経営活動に従事した行為、食品の仕入れ検査記録制度を確立していない行為となる。

2022年3月8日、虹口区市場監督管理局は当事者を厳罰に処し、警告を発し、塩漬け豚もも肉**2千498.7キログラム**、食用天日塩（塩漬け用）**40バック**を没収し、罰金**62万6,620元**を課した。

同時に、当事者の違法行為が人々の健康と生命の安全を危険にさらしたという事実を鑑み、虹口区市場監督管理局は『市場監督管理における重大違反を伴う信用失墜者リスト管理弁法』などの規定に基づき、彼らを『**重大違反による信用失墜者リスト**』に含めた。

（編集責任者：沐一帆、厳遠）

<http://sh.people.com.cn/n2/2023/0209/c134768-40294644.html>

Selling poisonous and harmful food, Unlicensed salted pork leg, Yangtze River Delta Exposes Group of Serious Violators and Untrustworthy Persons

People's Daily Shanghai

sh.people.com.cn

2023-02-09

09:15

Source: Shangguan News

Illegal and criminal acts in the food field are not "one-time punishment". Serious offenders will also be included in the list of serious violations and dishonesty, and multiple departments will implement joint punishment. If you want to "recover", you will encounter many resistances.

To deter illegal and criminal activities in the food field and protect the health and life safety of the general public, the market supervision departments of the three provinces and one city in the Yangtze River Delta jointly issued a list of typical cases of serious illegal and dishonest market supervision in the Yangtze River Delta region on February 8. Among them, there are two cases in Shanghai

On December 2, 2021, the Pudong New Area Market Supervision Bureau received the criminal judgment issued by the Shanghai Railway Transport Court against Guo XX and Wang XX for the crime of selling poisonous and harmful food.

The criminal verdict shows: Since January 2021, Guo XX has knowingly sold food containing prohibited ingredients such as sibutramine on WeChat, committing the crime of selling poisonous and harmful food, and sentenced to 2 years and 6 months in prison by the People's Court and fined 200,000 yuan; Since February 2021, Wang XX has knowingly sold food mixed with prohibited ingredients such as sibutramine on WeChat, committing the crime of selling poisonous and harmful food. He was sentenced to 7 months in prison by the People's Court and fined 10,000 yuan.

In view of the situation that Guo XX is still serving his sentence, and Wang XX has been released and returned to his hometown in other places, after communication and coordination with the public security department, on December 20, 2021, the Pudong New Area Market Supervision Bureau, in accordance with the relevant provisions of the Food Safety Law, the two parties, Guo and Wang, were prohibited from engaging in food production and operation management for life, and they were not allowed to serve as food safety management personnel of food production and operation enterprises.

At the same time, the Pudong New Area Market Supervision Bureau included Guo and Wang in the list of seriously illegal and dishonest parties in accordance with the "Administrative Measures for the List of the Untrustworthy with Serious Violations in Market Supervision and Administration" based on the effective criminal judgment received from the Shanghai Railway Transport Court.

On November 25, 2021, the Hongkou District Market Supervision Bureau conducted an on-site inspection of Shanghai Jinrui Food Co., Ltd. and found that the party concerned had produced salted pork legs without a license in his residence.

After investigation, the parties produced pickled products without permission and sell them externally, the parties confirmed that the value of the sold products was about 30,000 yuan, the parties did not truthfully record and keep the relevant purchase certificates and relevant sales documents.

At the same time, the Hongkou District Market Supervision Bureau entrusted a third-party inspection and quarantine agency to conduct sampling inspections on the salted pork legs seized on the spot, and judged them to be unqualified products.

The above-mentioned behavior of the parties violated the relevant provisions of the Food Safety Law, and constituted the behavior of engaging in food production and operation activities without obtaining a food production and operation license, and failing to establish a food purchase inspection record system.

On March 8, 2022, the Hongkou District Market Supervision Bureau imposed severe penalties on the parties in accordance with the law, issued a warning, confiscated 2,498.7 kilograms of salted pork leg meat, confiscated 40 packages of edible sun-dried salt (cured), and imposed a fine of 626,620 yuan.

At the same time, in view of the fact that the party's illegal behavior endangered the public's health and life safety, the Hongkou District Market Supervision Bureau included him in the list of seriously illegal and dishonest persons in accordance with the "Measures for the Administration of the List of Seriously Violated and Untrustworthy Persons in

..... 以下は中国語原文

销售有毒有害食品，无证生产咸猪腿肉，长三角曝光一批严重违法失信者

人民网上海 sh.people.com.cn 2023-02-09 09:15 来源： 上观新闻

食品领域违法犯罪行为并非“一罚了之”，严重违法者还将被列入严重违法失信名单，由多部门实施联合惩戒，想“东山再起”将遭遇重重阻力。

震慑食品领域违法犯罪行为，保障广大人民群众的身体健康和生命安全，长三角三省一市市场监管部门 2 月 8 日联合发布长三角区域市场监管严重违法失信名单典型案例，其中，上海有两例。

2021 年 12 月 2 日，浦东新区市场监管局收到上海铁路运输法院对郭某某、汪某某犯销售有毒、有害食品罪作出的刑事判决书。

刑事判决书显示：郭某某自 2021 年 1 月起，在微信上销售明知掺有西布曲明等违禁成分的食品，犯销售有毒、有害食品罪，被人民法院判处有期徒刑 2 年 6 个月，并处罚金 20 万元；汪某某自 2021 年 2 月起，在微信上销售明知掺有西布曲明等违禁成分的食品，犯销售有毒、有害食品罪，被人民法院判处有期徒刑 7 个月，并处罚金 1 万元。

针对郭某某尚在服刑、汪某某已刑满释放回外地老家等情况，经与公安部门沟通协调，2021 年 12 月 20 日，浦东新区市场监管局依据食品安全法相关规定，对郭、汪二位当事人实施终身不得从事食品生产经营管理工作、不得担任食品生产经营企业食品安全管理人员的职业禁入措施。

同时，浦东新区市场监管局依据收到的上海铁路运输法院生效的刑事判决书，根据《市场监督管理严重违法失信名单管理办法》等规定将郭、汪二位当事人列入严重违法失信名单。

2021 年 11 月 25 日，虹口区市场监管局对上海金瑞食品有限公司进行现场检查，发现当事人在其住所内未经许可生产咸猪腿肉。

经查，当事人未经许可生产腌腊制品并对外销售，经当事人确认已销售的产品货值金额约 3 万元，当事人未如实记录并保存相关进货凭证和相关销售凭证。

同时，虹口区市场监管局对现场查获的咸猪腿肉委托第三方检验检测机构进行抽样检测，判定为不合格产品。

当事人上述行为违反了食品安全法有关规定，构成了未取得食品生产经营许可证从事食品生产经营活动、未建立食品进货查验记录制度的行为。

2022 年 3 月 8 日，虹口区市场监管局依法对当事人予以从重处罚，对其作出警告、没收咸猪腿肉 2498.7 千克、没收食用日晒盐（腌制）40 包、罚款 626620 元的行政处罚决定。

同时，鉴于当事人的违法行为危害群众身体健康和生命安全的情节严重，虹口区市场监管局依据《市场监督管理严重违法失信名单管理办法》等规定将其列入严重违法失信名单。

(责编：沐一帆、严远)